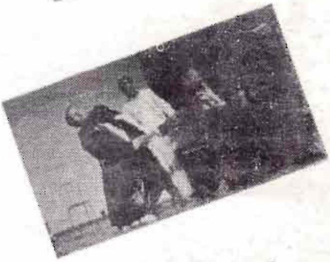
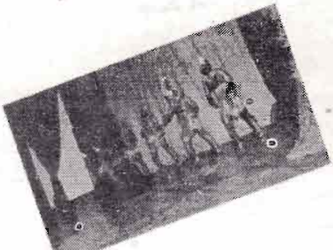
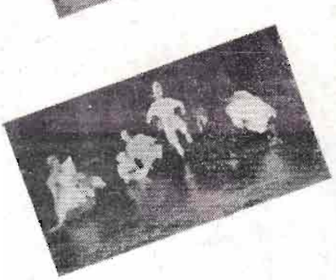
அரங்கம்
அரங்கம்
அரங்கம்
அரங்கம்
அரங்கம்
அரங்கம்
அரங்கம்
அரங்கம்
அரங்கம்







அரங்காடிகளின் ரசிகர் அவைக்காக
நாடோடிகள் வழங்கும்

மஹாகவியின்

"கோடை"

கவிதை நாடகம்

4-4-1994 திங்கள் மாலை 6.30 மணி

தெஹிவளை ஜயசிங்க மண்டபம்

அரங்காடிகள்
S 44, கொழும்பு மத்திய சந்தை
கூட்டுத்தொகுதி
கொழும்பு – 11.
Tel : 335844

With Best Compliments From

தமிழ் நூல் வெளியீட்டு – விநியோக அமையம்

Tamil Publications and Distribution Net Work

பல நாடுகளில் பரந்து பட்டு வாழும் தமிழ் மக்களிடையே புத்தகப் பண்பாட்டை வளர்க்கு முகமாக

* வெளியீட்டு – விநியோக அமையம்
* எழுத்தாளார் – வெளியீட்டகம் – வாசகர் மத்தியிலான

முக்கூட்டறவு ஊடான வலைப்பின்னல் அமைப்பில்

1. எழுத்தாளர்களுக்கு – வெளியீடு, விற்பனை
2. வாசகர்களுக்கு – வெளியிடப்படும் புதிய நூல்கள் (பழைய நூல்களாயினும்) உடனுக்குடன் கிடைக்கும் வசதி. எல்லாநாடுகளுல்கும்

மேலதிக விபரங்களுக்கும், விண்ணப்ப படிவங்களுக்கும் நேரிலும், தபால் மூலமாகவும் தொடர்பு கொள்ள வேண்டிய முகவரி

தமிழ் நூல் வெளியீட்டு விநியோக அமையம்
44 – 3வது மாடி கொழும்பு மத்திய சந்தை
கொழும்பு – 11
T.P : 335844

With Best Compliments From:

தாயகம் **சுபமங்களா**

துளிர் **சலனம்**

வயல்

கலை – இலக்கிய சஞ்சிகைகளுக்கும் நவீன தமிழ் நூல்களுக்கும்

SOUTH ASIAN BOOKS

44, 3rd Floor C. C. S. M. Complex, Colombo - 11
T.P. 335844

அரங்காடிகளின் அரங்க அளிக்கை, அதன் பயணம் தொடர்பாக உங்களுடன் கொஞ்சம் .....

நாள், தேதி குறித்து இலக்கு வைத்து அரங்காடிகள் தொடங்கப்பட்டதல்ல. நாடக அரங்க செயற்பாடுகளில் ஆர்வம் கொண்ட ஒரு சிலர், கொழும்பில் நாடகத்தை அரங்க அளிக்கையாகக் கொள்ள வேண்டிய விருப்பின் காரணமாகத் தொடங்கப்பட்ட ஒரு அமைப்பு இது.

குறிப்பாக, 1983இன் பின்னரான காலப்பகுதியில் கொழும்பில் அரங்க உணர்வுடன் நாடகம் தயாரிக்கப்படவில்லை என நாங்கள் நம்புகிறோம். அதன் தேவை கருதியும் அரங்காடிகள் தொடங்கப்பட்டது எனக் கொள்ளுதலும் பொருந்தும்.

இன்னொரு முக்கியகாரணம், பல்வேறு காரணம் கருதி, கொழும்பிற்கு இடம்பெயர்ந்தோர், தமது ஆத்மார்த்த தேவை கருதியும் அரங்காடிகளுடன் இணைந்து கொண்டனர்.

நாடக, அரங்க அளிக்கை தொடர்பாக இதுவரை, குழந்தை ம. சண்முகலிங்கத்தின் இப்போதைக்கேதுவழி, நா. சுந்தரலிங்கத்தின் அபசுரம், அ. தாசீசியஸின் பொறுத்தது போதும், குழந்தை ம. சண்முகலிங்கத்தின் முயலார் முயல்கிறார் ஆகிய நாடகங்களை அரங்காடிகள் தயாரித்துள்ளது. நாடோடிகளின் தயாரிப்பான மஹாகவியின் "கோடை" நாடகத்தை மேடையேற்றுகின்றது.

இந்நாடகங்கள் நேரடி (Straight), மோடி (Stylized) சிறுவர் அரங்கு (Children Play) அபத்தம் (Absurd) கூத்து, "பா" நாடகம் எனப் பல்வகை அரங்கத்தன்மை பெற்று அமைகின்றன.

இந்நாடகங்கள் பல்வேறு கஷ்டங்கள் மத்தியில் மேடையேறுகின்றன. எமது கஷ்டங்களைச் சொல்லி உங்களைக் களைப்பூட்ட விரும்ப வில்லை. ஆயினும் சில தகவல்களை உங்களுடன் பகிர்ந்து கொள்ளலாம். கொழும்பில் நடைபெறுகின்ற பல்வேறு இசை நிகழ்ச்சிகளில் கலந்து கொள்ளும் இசைக்கலைஞர்கள் நம் நாடகத்திற்கு தம் இசையை வழங்குவதில் பின்நிற்கின்றனர். பொருளாதார ரீதியாக அவர்கள் எதிர்பார்ப்பதை நம்மால் வழங்குவதும் கடினம். இதனால் இசை எம் நாடகங்களில் மிகப்பலவீனமடைந்து காணப்படுகின்றது. நடிகைகள் நமக்குக் கிடைப்பது குதிரைக்கொம்பு. இதனால் ஆண் பாத்திரம் அதிகம் உள்ள நாடகங்களை நாம் தெரிவு செய்கிறோம். அபசுரம், பொறுத்தது போதும், இவை ஆண் பாத்திரங்கள் மாத்திரம் கொண்டவை. அதுமட்டுமன்றி ஆண் நடிகர் கூடக் கிடைப்பது இல்லை. இதனாலும் நமது சிரமம் அதிகமாகின்றது. முக்கியமான நமது சிரமம் – பொருளதாரரீதியாக நாம் பின்னிற்பது தான். ஒவ்வொரு நாடக மேடையேற்றத்தின் போதும், நாம் சில ஆயிரங்களை இழக்கிறோம். விளம்பரங்கள் கிடைப்பதில்லை. நுழைவுச்சீட்டு விற்பதில் இடர்ப்பாடு. இவை நம்மைப் பின்தங்க வைக்கப் போதிய காரணங்கள். ரசிகர் அவைக்கான அங்கத்தவர் களைச் சேர்ப்பதிலும், போதிய உற்சாகம் கிட்டவில்லை.

இச்சிக்கல்களுக்கு மத்தியிலும் பலரது விமர்சனங்களே எங்களுக்கு ஆக்கமும் ஊக்கமும் தருபவை. மேலும் விமர்சனங்களை எதிர்பார்க்கிறோம். அவ்விமர்சகர்களுக்கு நன்றி. சில விமர்சனங்கள் மனதைப்புண் படுத்துவதுண்டு. ஆயினும் அதற்காக மனம் தளர்ந்து விடுவதில்லை.

எமது நாடக, அரங்க செயற்பாடுகளுக்கு பலர் பலவிதத்திலும் உதவி புரிந்திருக்கிறார்கள். எமது நாடகத்தின் பார்வையாளர், ரசிகர் அவை அங்கத்தவர் இவர்களுக்கு எமது நன்றி. முதல் மேடையேற்றத்திற்கு எமக்கு அனுசரணையாக இருந்த **விபவி** எனும் மாற்றுக் கலாசார நிறுவனத்திற்கு எம் நன்றி. அரங்காடிகள் பற்றிய குறிப்புக்கள் கொடுத்து, செய்திகள் வெளியிட்டு, விளம்பரம், விமர்சனம் தந்த பத்திரிகைகளான **சரிநிகர், வீரகேசரி, அருவி** ஆகிய நிறுவனங்களுக்கும் இலங்கை வானொலி ஒலிபரப்பு கூட்டுத் தாபனத்துக்கும் எங்கள் நன்றி உரியது.

நாடக ஒத்திகைக்கான இடங்களைத் தந்துவிய கொழும்புத் தமிழ்ச் சங்கம், பம்பலப்பிட்டி இந்துக்கல்லூரி, பம்பலப்பிட்டி இராமநாதன் இந்து மகளிர் கல்லூரி, கலாலயா (பொரளை) ஆகிய நிறுவனங்க ளுக்கும் அதன் அதிபர்களுக்கும் எம் நன்றி.

இச்சிறப்பு மலரிற்கு விளம்பரம் தந்துதவிய நிறுனங்கள், அபிமானிகள் ஆகியோருக்கும் நமது நன்றி.

இனி என்ன? என்னும் கேள்வி நம்முன் எழுகிறது. போதிய பொருளாதார பலமும், ஆதரவாளர்களின் ஊக்கமும் இருந்தால் மூன்று அடிப்படை விடயங்களில் செயற்பட எண்ணியுள்ளோம்.

1) நாடக, அரங்க அளிக்கையை மேற்கொள்வது.
2) அரங்காடிகளுக்கான ரசிகர் அவையை பலப்படுத்துவது.
3) நாடக, அரங்கியல் தொடர்பாக, ஆய்வுகள், கருத்தரங்குகளுக்குகளம் அமைப்பது.

இவற்றைச் செயற்படுத்துவதற்கு அனைவரினதும் ஊக்கம் தேவை. பொருளாதார ரீதியாகவும் எங்களை நிமிரச் செய்தல் நல்லது. உங்கள் கரங்களையும், மனங்களையும் எதிர்பார்க்கின்றோம்.

"இங்கு விடைபெறுதல்" இல்லை. ஒவ்வொரு அரங்க அளிக்கையிலும் உங்களை நாங்கள் சந்தித்தோம், சந்திக்கிறோம், சந்திப்போம்.

"நாமும் நமக்கோர் நலியாக் கலை உடையோம்"

"அரங்காடிகள்"
S 44, கொழும்பு மத்திய சந்தை கூட்டுத் தொகுதி
கொழும்பு – 11
Tel : 335844

"பூரிகை நாகசுரம், பொற்சின்னம், எக்காளை
தாரை, நவரி, சங்கு, வாய்வீணை – வீரியஞ்சேர்
கொம்பு, தித்தி, கீாளை குழலுடன் ஈராறும்
இன்பர் துளைக்கருவி என்"

– "பரத சங்கிரகம்", 17ம் நூற்றாண்டு

இப்போதைக்கேது வழி

மேடையில் :

செ. ஜெயகுமாார்	-	கந்தையா
ந. புனிதா	-	கமலம்
செ. சக்திதரன்	-	விஜயன்
எஸ். றோஸி	-	கௌரி
க. சண்முகானந்தன்	-	கணபதிப்பிள்ளை
ச. ஹேமலதா	-	செல்லம்
செ. லோரன்ஸ்	-	வசந்தன்
எஸ். ரமேஷ்	-	ஞானம்
டொன். பொஸ்கோ	-	மயில்வாகனம்
இ. கீதா	-	திருமதி மயில்வாகனம்
ம. துஷ்யந்தன்	-	மகிந்தன்
ஜே.அ. சிராணி	-	ரஜனி
இ. ஞானேஸ்வரன்	-	இராசரத்தினம்
சி. விசாகன்	-	விசாகன்

பிரதி: குழந்தை ம. சண்முகலிங்கம்

தயாரிப்பு : அரங்காடிகள் சார்பில் ப. ஹேமலதா

நெறியாள்கை: அ. ரவி

அபகரம்

மேடையில்

க. பாரதிமோகன்	-	பொதுவர்
பா. பாலநந்தகுமார்	-	அருளர்
ச. ஜீவா	-	தியாகர்
அ. ரவி	-	புரொபசர்
பா. வசந்தன்	-	சிவாயர்
இ. ஞானேஸ்வரன்	-	பிரச்சினை

பிரதி: நா. சுந்தரலிங்கம்

தயாரிப்பு: அரங்காடிகள் சார்பில் க. பாரதிமோகன், ச. ஜீவா

ஒத்திகைமேற்பார்வை: சோ. தேவராஜா

மேடையின் அயலில்

பிரதி ஒப்புனர்	:	எஸ்.கே. ஜெயபாலரட்ணம், க. கனகபாலன்
ஒப்பனை	:	ஓவியர் எஸ். ஆர். சத்தியமூர்த்தி
இசை உதவி	:	எஸ்.கே. பரராஜசிங்கம்
வயலின்	:	என். மகாசேனன்
தபேலா, டோலக்கன்	:	டபிள்யூ. நிரஞ்சன்
ஓர்கன்	:	என்.எஸ். டேவிட், சி. சிறிகாந்தன்
ஒளியமைப்பு	:	எஸ். மனோரஞ்சன்
அரங்கப்பொருட்கள்	:	டொன். பொஸ்கோ
அரங்கநிர்வாகம்	:	எஸ்.ரி. மதனசொருபன்
உதவி	:	எஸ்.கே. சந்திரசேகரன்
தயாரிப்பு	:	அரங்காடிகள் சார்பில் ஹ. சுரேஷ்

மக்களும் கலையும்

மக்களில் பெரும்பாலோர் நாளாந்த வேலைப்பளுவுக்குள் அமிழ்ந்து கலை இலக்கியங்களை படைக்கவோ நுகரவோ நேரமற்றவர்களாக இருக்கிறார்கள். நேரம் கிடைத்த சிலரும் பணக்காரர்களை மகிழ்விப்பதற்காக மக்களின் மனத்தையும் உடலையும் உருக்குலைக்கும் படைப்புக்களை படைக்கிறாகள். ஒய்வுநேரம், படைப்பாற்றல் இவற்றை உபயோகிப்பதற்கு வழிகளைத் திறந்துவிட்டால் மனிதர்கள் உலகத்தின் ஒவ்வொருமூலையையும் அழகியதாக அமைத்து விடுவார்கள். இன்று சிலவிரல் விட்டெண்ணக்கூடிய மக்களின் அதிஷ்டப்பொருளாக இருக்கும் கலை எல்லா மக்களுக்கும் எட்டக்கூடியதாக இருக்கும். உழைப்பு. காலம், படைப்பாற்றல் இவற்றை சுந்திரமாக உபயோகிக்க ஆரம்பித்தால் இந்த உலகம் அந்த பொய்ச் சொர்க்கத்தைவிட அதிக அழகும். இன்பமும். அமைதியும் நிறைந்ததாக இருக்கும்.

ராகுல்ஜி

முயலார் முயல்கிறார்

நடிகர்கள்

(1) து. விஜயபாலன்

.... பாடகர்கள்

(2) அ. அருணோதயன்
(3) சு. தவேந்திரன்
(4) மா. சயந்தன் : நரிக்குட்டி
(5) மா. சாரங்கன் : ,,
(6) ப. தீபமேனன் : பன்றிக்குட்டி
(7) சஞ்சயன்ரவி : சிங்கக்குட்டி
(8) சஞ்சுதன்ரவி ,,
(9) அபிலாஷா : மான்கன்று
(10) ஜனமகன் : முயல்
(11) க. கனகபாலன் : கரடி
(12) பா. பாலநந்தகுமார் : நரி
(13) க. ஜீவா : குரங்கு
(14) கலாலக்ஷ்மி : மான்
(15) சு. டொன்பொஸ்கோ : பன்றி
(16) அ. ரவி : சிங்கம்

பிரதி : குழந்தை ம. சண்முகலிங்கம்
நெறியாள்கை : அ. ரவி

பொறுத்தது போதும்

நடிகர்கள்

(1) இ. ரவீந்திரன் : கிழவன்
(2) கி. சிவராஜா : சுந்தரம்
(3) க. சிறீக்காந்தன் / அ. ரவி : சம்மாட்டியார்
(4) பா. சுரேஷ் / ச. ஜீவா : மன்றாடியார்
(5) ந. சடகோபன் / சு. டொன்பொஸ்கோ : ஜோசேப்
(6) ஜ. முரளிதரன் / எஸ். ரமேஷ் : முருகேசு
(7) செ. இராஜகுரு
(8) செ. சிறீசங்கர் தொழிலாளர்
(9) ச. திருக்குமரன்

நெறியாள்கை : அ. ரவி
தயாரிப்பு : அரங்காடிகள் சார்பில் ச. ஜீவா
அரங்கப்பொருள் : டொன்பொஸ்கோ
அரங்கநிர்வாகம் : க. ராஜ்செல்வம்
பிரதி : அ. தாசீசியஸ்

உண்மை கொடிதே !
உலகில் அதனுடனே
போரிட்டு வாழப்புகுந்தோம்
கலங்குவதோ ?
வீரிட்டலறி விழுந்து
புரளுவதோ ?
பார் எட்டுத் திக்காய்ப்
பரந்து கிடக்கிறது !

மஹாகவி
•
கோடையில்

	நாடகம்	திகதி	இடம்
1.	இப்போதைக்கேது வழி	24. 04. 93	புதிய கதிரேசன் மண்டபம், கொழும்பு.
2.	அபசுரம்	24. 04. 93	புதிய கதிரேசன் மண்டபம், கொழும்பு
4.	இப்போதைக்கேது வழி	10. 06. 93	இந்து கலாச்சார மண்டபம், கண்டி
5.	அபசுரம்	10. 06. 93	இந்து கலாச்சார மண்டபம், கண்டி
5.	இப்போதைக்கேது வழி	22. 07. 93	டவர் மண்டபம், கொழும்பு.
6.	அபசுரம்	22. 07. 93	டவர் மண்டபம், கொழும்பு
7.	அபசுரம்	17. 08. 93	கொழும்பு பல்கலைக்கழகம்
8.	பொறுத்தது போதும்	29. 08. 93	மொறட்டுவ பல்கலைக்கழகம்
9.	முயலார் முயல்கிறார்	18. 09. 93	ஜெயசிங்க மண்டபம், தெஹிவளை
10.	பொறுத்தது போதும்	18. 09. 93	ஜெயசிங்க மண்டபம், தெஹிவளை
11.	இப்போதைக்கேதுவழி	07. 11. 93	இந்து கலாச்சார மண்டபம், ஹற்றன்
12.	பொறுத்தது போதும்	07. 11. 93	இந்து கலாச்சார மண்டபம், ஹற்றன்
14.	முயலார் முயல்கிறார்	21. 11. 93	பேராதனைப் பல்கலைக்கழகம்
15.	பொறுத்தது போதும்	21. 11. 93	பேராதனைப் பல்கலைக்கழகம்
16.	கோடை	04. 04. 94	ஜெயசிங்க மண்டபம், தெஹிவளை.

ரசிகர் அவையில் சேரவிரும்புவோர், (எம்மிடம் விண்ணப்ப படிவத்தினைப் பெற்று) குடும்ப உறுப்பினர் இருவர் 150/= வும், தனியொருவருக்கு 100/= வும் செலுத்தி இரசிகரவை அட்டையினைப் பெற்றுக் கொள்ளலாம். இதன் மூலம் தொடர்ந்து எமது 6 மேடை நிகழ்வினைக் கண்டு களிக்கலாம்.

" அரங்காடிகள் "
S 44, கொழும்பு மத்திய சந்தை கூட்டுத் தொகுதி
கொழும்பு – 11
Tel : 335844

With Best Compliments from

INSTITUTE OF BEETA TEC

Computer Training Centre
Software Developing
Electronic Repairs.

310 2/1, Galle Road, Colombo - 6.

With best Compliments from

ACA

PROFESSIONALISM IN EDUCATION

ACADEMY OF COMPUTING & ACCOUNTING

ACADEMIC STUDIES DIVISION
CURRICULUM & FINE ARTS DIVISION
PROFESSIONAL STUDIES DIVISION
COMPUTER TRAINING CENTRE

Head Office & Computer Training Centre

75, GALPOTHA STREET, KOTAHENA, COLOMBO-13.
TELEPHONE: 434027, FAX: 503586

Branch & College Complex

257, JAMPETTAH STREET, KOTAHENA, COLOMBO-13.
TELEPHONE: 436964

தாசீசியஸின் வாழ்த்துக்கள்

"நாடோடிகள்" புத்துயிர்ப்போடு மீண்டும் நடை பயிலத் துவங்கியி ருப்பது மனதுக்குத் தெம்பூட்டுகின்றது. நாடோடிகளின் முதல் மேடைத் தயாரிப்பான மஹாகவியின் கோடை, மீளவும் அதே அமைப்பின் ஆதரவில் 25 ஆண்டுகளுக்குப் பின்னர் மேடையிடப்ப டுவதுவும், பெரு மகிழ்ச்சியைத் தருகிறது.

கோடை நாடகக் கதை நிகழ்வின் பகைப்புலம் 60 ஆண்டுகளுக்கு முந்தியது. அக்காலச் சமூகத்தின் ஏக்கத்தைப் பிரதிபலிப்பது. ஆயினும் 1968 இலும் அவ்வேக்கம் தொடர்ந்து நிலவக் கண்ட நாடோடிகள் அதை அன்று மேடையேற்றினார்கள். இன்றும் அதே ஏக்க நிலை தொடரக் கண்டு மீண்டும் மேடையேற்றுகிறார்கள். அநீதி இழைக்கப் பட்ட ஒரு சமுதாய கீலத்தின் இதயப் பிரதிபலிப்பாக, கோடை நாடகம் எந்தக் களத்துக்கும் எந்தச் சமூகத்துக்கும் எந்தக் காலத்துக்கும் பொருந்துவது: "என்றோ ஒரு நாள் எழும், இருந்து பார்!" என்ற நம்பிக்கைத் துளிர்ப்பையும் உயர்த்தி உரைத்து நிற்பது.

நாடோடிகள் தொழிற்படத் துவங்கிய முந்திய காலையில் அதன் முதுகெலும்பாக அன்று திகழ்ந்தவர்கள் செ. தங்கராஜா, கா. சிவபாலன், தி. சச்சிதானந்தன், சி. சுந்தரலிங்கம் ஆகியோர். அன்று அவர்கள் சட்ட மாணவர்கள், இன்று சட்ட அறிஞர்களாக இவர்கள் மிளிர்வதால், இவர்களுடைய வழி காட்டல், நாடோடிகளுக்கு அனுபவச் செழுமை ஊட்டத்தை நிச்சயம் தரும். இந்த நிலையில் மஹாகவி கோடையிலே கூறும், "நாமும் நிலத்தினது நாகரிக வாழ்வுக்கு நம்மால் இயன்ற பணிகள் நிகழ்த்திடுவோம்; சும்மா இரோம்," என்ற கூற்றுக்கு நாடோடிகளும் தொடர்ந்து நடைமுறை அர்த்தம் கற்பிக்க வேண்டும் என்பது எனது அவா.

நாடோடிகளின் முதல் மேடையேற்ற நாட்களின் ஞாபகம் மீண்டும் வந்து இதயத்தை வருட, அது தரும் இனிய சுவையை இக் கிழ எருதினன், தூர இருந்து இரை மீட்டு மகிழ்கிறேன். தங்கள் மேடையேற்றம் வெற்றிச் சிறப்புப் பெற வேண்டுமெனவும் உள்ளன்போடு வாழ்த்துகிறேன்.

அ. தாசீசியஸ்

புதிய களங்கள் புதிய போர்கள்
புதிய வெற்றிகள் - இவைகளைப் புனையும்
நாடகம் வேண்டி நம் மொழி கிடந்தது
கோடையை எழுதும் காலமும் குதிர்ந்தது
எழுதி எழுதி ஏட்டோடு கிடக்கும்
பா நாடகங்களே பயிலும் தமிழில்
கோடை ஓர் புதிய கொடி உயர்த்தியது

- மஹாகவி -

With

Best Compliments

From:

FOR ALL YOUR PRINTING OF TEXTILES

CONTACT THE LEADER

MAGNUM EXPORTS LTD

45 KATU KURUNDAWATTE ROAD, M T LAVINA

T.P. 71-3242

WITH BEST COMPLIMENTS FROM:

ASIAN COMPUTER SYSTEMS

PROFESSIONAL COMPUTER EDUCATION

Courses Offered by Asian Computer Systems

* MSDOS - VER 6.0
* LOTUS 1-2-3 - 2.4...3.1+
* dBASE III+
* WORD PERFECT 5.1..6.0
* FOXPRO
* CLIPPER
* PROGRAMMING IN BASIC
* PROGRAMMING IN PASCA
* PROGRAMMING IN " C "

* DIPOMA IN COMPUTER STUDIES
* DIPOMA IN INFORMATION TECHNOLOGY
* DIPLOMA IN BUSINESS MANAGEMENT
* DIPLOMA IN COMPUTER SYSTEMS ENGINEERING

250, GEORGE R.
DE. SILVA MAWATHA,
COLOMBO 13

With Best Compliments From:

SANGAM

OFF RUDRAMAWATHE, COLOMBO - 6

* LONDON ENGINEERING COURSES
* COMPUTER COURSES
* PITMAN TYPE WRITING & COMPUTER COURSES, GAQ & BA
* A/L, O/L கலை வர்த்தகம்

விஞ்ஞானம் ஆண்டு 8 – 10

தொடர்பு கொள்க : பதிவாளர்

With Best Compliments From:

LANKA TRADE CENTRE

158, OLD MOOR STREET

COLOMBO -12

General Merchants Commission Agent in Sri Lanka Produce,
Supplier of Raw meterials for Poultry and Cattle
Foods Importers & Transporters
T.Phone: 43904, 449748

WITH BEST COMPLIMENTS FROM:

KVG TRADE CENTRE

L. G. 9. PEOPLES PARK COMPLEX
COLOMBO - 11. SRI LANKA.

T.P. 330922
FAX 94 446487 AT KVG
TLX 21463 SALDIN CE ATN KVG

With

Best Compliments

From:

KIBS LUNGIES & HOSIERIES

AUTHORISED SOLE AGENTS IN SRILANKA

OCEANICK IMPEX

IMPORTERS, EXPORTER OF
TEXTILES & GROCERIES

REGO. OFFICE
133 1/1 KEYZER STREET ,COLOMBO - 11, SRI LANKA
T.P 336721, 336720

With Best Compliments From:

PYRAMID AIR SERVICES LTD.

CONSISTORY BLDG,
96 1/4, FRONT ST,
COLOMBO 11.

TEL: 448719, 449154, 449806.
FAX: 448104

With Best Compliments From:

SHANMUGA AGENCIES

DEALERS IN ALL KINDS LOCAL PRODUCE & COMMISSION AGENTS

45, 4th Cross Street, Colombo 11.
Tel: 421943, 438467.

WITH BEST COMPLIMENTS FROM:

CHELLA TRADERS

GENERAL MERCHANTS & COMMISSION AGENTS

49 -A, 4th CR OSS STREET , COLOMBO - 11
T.P: 438932

With

Best Compliments

From

S.T.R FILMS

WITH BEST COMPLIMENTS FROM:

ARB AUDIO VIDEO VISION

ARB AUDIO VIDEO VISION
FOR YOUR VOLUME OF SERVICES

* Video Filming & Still Photo for any occasion
* Audio Dubbing, Editing, Mixing & Titling
* Audio Video Recording
* Video Films, T.V. Deck Lending
* Film Developing & Printing
* Van for Hire

439 1/1, GALLE ROAD, WELLAWATTE,T.P: 586139

WITH BEST COMPLIMENTS FROM:

N. V. Goldsmith

148, 3rd Floor, Sea Street, Colombo - 11

T.Phone. 436683

With Best Compliments From:

Kala

JEWELLERY

61, SEA STREET, COLOMBO - 11.

PHONE: **433686**

கோடை நாடகம் பற்றி ஒரு குறிப்பு :

யதார்த்தப் பண்புடன் கூடிய ஒரு பா நாடகம் " கோடை". " கோடை" வெயிற் கொடுமையால் விளைந்ததல்ல, அது அந்நியர் ஆட்சிக் கொடுமையால் வந்தது. இந்தப் " புழுக்கம் " சாதாரண மனிதர் உள்ளங்களிலும் ஊடுருவி இருப்பதை ஆசிரியர் மிகவும் நுண்ணிய முறையில் எடுத்துக் காட்டுகிறார்.

குறியீட்டு முறைமையில் அல்லாது நேரடிப் பண்புடன் அமைந்துள்ள இந் நாடகம், பல விடயங்களை நுணுக்கமான குறியீட்டுப் பண்புடன் எடுத்துக் காட்டுகிறது. சமூகத்தில் நிலை பெற்றிருக்கும் அநீதிகளை வெளிப்படையான உரையாடல் மூலமோ, பெரிய இயக்கங்கள், அசைவுகள், செய்கைகள் மூலமோ எடுத்துக் காட்டாது, ஒரு காதல் கதையினூடே கதையோடு கதையாக நாசூக்காக, உள்ளுறை பொருளாகக் காட்டி, ஆழ்ந்து சிந்திப்பவர் உள்ளத்துக்குத் தெட்டெனத் தெரியுமாறு நடத்திச் செல்லும் ஆற்றல் ஆசிரியரிடம் குடிகொண்டுள்ளது. இதனை அவர் செவ்வனே செய்வதற்கு கவிதைத் தமிழ் அவரிடத்துக் கைகட்டி நின்று சேவகம் செய்கிறது. கதை வளர்ச்சிக்கும், பாத்திர வார்ப்புக்கும், கவிதை கட்டியங் கூறுகிறது. ஒவ்வொரு பாத்திரமும் திரண்டு உருண்டு வளர்ந்து முழுமை பெறுவதோடு புனிதத் தன்மையும் பெற்று விடுகின்றது. எந்தப் பாத்திரமும் எமது வெறுப்பைச் சம்பாதிப்பதில்லை. கேலிக்கிடமான பாத்திரங்கள் கூட எமது உள்ளத்தில் அனுதாபத்துடன் கூடிய மதிப்பைச் சம்பாதித்துக் கொள்கின்றன.

சமூகத்தில் காணப்படும் குறைபாடுகளை நாசூக்காக, நோகாமல் சொல்வாற்கு ஆசிரியரிடம் இயல்பாக இருந்த சீரிய நகைச்சுவைப் பண்பு பெரிதும் கை கொடுக்கிறது. இயல்பான பாத்திரங்களின் இயல்பான உரையாடல்கள் மூலம் அவர் சமூகத்தின் அனர்த்தங்களை மிகவும் ஆழமாக புட்டுக் காட்டுகின்றார்.

With Best Compliments From

Well Wishes

மேடை மீது

மாணிக்கம்	–	தி. சச்சிதானந்தன்
செல்லம்	–	புவனலோஜினி
கமலி	–	சுமதி
கணேசு	–	பா. திருச்செந்தூரன்
சோமு	–	எஸ். சுரேஸ்ராஜா
பஞ்சையர்	–	சோ. தேவராஜா
முருகப்பு	–	செ. சக்திதரன்
விதானையார்	–	சி. சுந்தரலிங்கம்
காசி	–	எஸ். எஸ். கணேசபிள்ளை
சாமியார்	–	" சோக்கல்லோ " சண்முகம்

மேடையின் பின்

மேடை அமைப்பு	–	கதிர்காமத்தம்பி
ஒப்பனை	–	செல்வராஜா
ஒளி	–	கா. சிவபாலன், சித்ராணசிங்க
நெறியாள்கை	–	கா. சிவபாலன்
தயாரிப்பு	–	அரங்காடிகள் ரசிகர் அவைக்காக – நாடோடிகள்
பிரதி ஒப்புனர்	–	விஜி – E. ஜெகநாதன்.
இசை மேற்பார்வை	–	ஜம்புநாதன்
அரங்கநிர்வாகம்	–	ரதிராணி
பாடல்	–	ஜெயக்கிருஷ்ணா
நிகழ்வு ஒழுங்கமைப்பு	–	ச. ஜீவா (இணைப்பாளர்) அரங்காடிகள் உதவி – அ. ரவி பா. பாலநந்தகுமார்

WITH BEST COMPLIMENTS FROM

CARVALHO OPTICALS

WITH BEST COMPLIMENTS FROM:

POOBALASINGHAM BOOK DEPOT

Book-Sellers, Stationers, News Agents, Publishers
Importers & Exporters

TRUST COMPLEX, 340, SEA STREET, COLOMBO 11.
Tel : 422321

With Best Compliments From:

RAJAN B.A. (JAF)
LOGIC A/L

ACA
கொட்டாஞ்சேனை

HARROW
வெள்ளவத்தை

தனி, குழு வகுப்புகளுக்கும்
ஒழுங்குகள் உண்டு.

With Best Compliments From:-

நல்லாசிகள்

திரு. திருமதி ந. குருபரன்

With Best Compliments From:

VINOTHA GOLD WORKSHOP

விநோதா நகை தொழிற்சாலை

110/3 ***SRI KATHIRESAN STREET***

ஸ்ரீ கதிரேசன் வீதி.

COLOMBO -13 கொழும்பு – 13

TEL: 330622

With Best Compliments From:

The Kumaran Press

FOR QUALITY AND SPEED IN ALL THREE LANGUAGES

201, Dam Street, Colombo - 12. Telephone : 421388

With Best Compliments From

NEW OMEGA CENTRE

Dealers in: Watches, Wall Clocks & Gift Items Etc.

74 F/1, Olcott Mawatha, Colombo 11.
Telephone: 327351

With Best Compliments From:

தனிப்பட்ட வகுப்புக்களும் தனிப்பட்டரீதியான குழு வகுப்புக்களும் வீடுகளில் வந்து கற்பிக்க ஒழுங்கு செய்து தரப்படும்

ENGLISH : O/L, Spoken பொ. சிவஞானம் B.A (J F)

கணிதம் / விஞ்ஞானம் : Year 10, O/L க. சண்முகானந்தன் (Spe. Tra)

சமூகக்கல்வி : O/L
வரலாறு A/L } அ. விஜயகிருஷ்ணன் B.A (Hons) J F

அளவையியல் A/L சிவ. ஜோதிலிங்கம் B.A (Hons) J F Dip.in.IN.AFF (BCIS)

பொருளியல் A/L, G.A.Q எஸ் தெய்வேந்திரன் B.A (Hons) J F

அரசறிவியல் A/L, G.A.Q செ.சக்திதரன் B.A (Hons) J F Dip.in. IN.AFF (BCIS)

தொடர்புக்கு

ACA, 257 ஜெம்பட்டா வீதி கொட்டாஞ்சேனை கொழும்பு – 13 T.P 436964

With Best Compliments From:

SAGI FILMS
SAGI TRAVELS

S - 21, 3rd Floor, Central Super Market, Colombo - 11,
T.Phone 430369, 430375 FAX: 541019

With Best Compliments From:

GIFT HOUSE

Dealers in Footwear, Stationary, Oilman
good and Fancy goods

Undertaking Orders for Fashionable
Foot wears D.S.I and BATA.

113, Justice Akbar Mawatha, Colombo 2. T.No. 335298

With Best Compliments From:

PL.SV.SEVUGAM CHETTIAR

Dealers in Timber, Plywood, Chipboard & Hardboard

140, Armour Street, Colombo 12. Sri Lanka

Tele: 324629, Fax : 941-432556

With Best Compliments From:

TRANS WORLD LINK COMMUNICATION

252, George R- De Silva Mawatha Kotahena Colombo - 13

Telephone : 430299/ 334665 / 337113
Fax : 334665

With Best Compliments From:

Open 24 Hours Night & Day Daily
Share Our
TELEX - FAX - IDD TELEPHONE SERVICE
VITHTHY WILL TAKE YOU ROUND THE WORLD

Viththy Communication Services (Pvt) Ltd

108-1/1, George R De Silva Mawatha ,Colombo - 13

Telephone: 437855, 437856, 324005
Fax: 446045 VITHTHY COMM
Telex: 22973 VITHY CE
Cable: VITHYA COLOMBO

With Best Compliments From:

HOMEDECOR

NAGINDAS

FOR YOUR REQUIREMENTS
OF
QUALITY CURTAINING & FURNISHING
SHOWROOMS

137, Main Street
Colombo 11.
Tel : 541198/448457

163, 164, 1st Floor Liberty Plaza
Shopping Complex
Colombo 3.
Tel : 573901

With Best Compliments From:

VENGADESHWARAA & CO.

General Merchants and Commission Agents

Dealers in Local Produce

90, 4th Cross Street, Colombo - 11
Dial: 331602, 422245, 335102

WITH BEST COMPLIMENTS FROM:

ROSHMA PRINTERS (PVT) LTD.

294/3A, Union Place
Colombo - 2
331809

With Best Compliments From:

COLOUR LINES

294/3A, Union Place
Colombo - 2
331809

With

Best Compliments

From

FAIRDEAL INDUSTRIES (PVT) LTD.

862, Negombo Road Keragopokura Wattala

Manufacturers and Distributers

of

RIBS 100% Cotton Bannins and underwears

With Best Compliments from

FOUR SIX NINE STORES

COMMISSION AGENTS

பலவகை உள்ளூர் விளைபொருள் விற்பனையாளர்கள்

68 - A, 4th CROSS STREET ,COLOMBO - 11
T'PHONE : 446029

With Best Compliments from

TECHO PRINT

Type Setters, Printers & Publishers

No - 06, Jeyawardena Avenue
Dehiwela ,Sri Lanka
T.P : 727708

WITH BEST COMPLIMENTS FROM:

Quadra Phonic

302 Galle Road
Colombo - 4

With Best Compliments From:

Associated Marketing Agencies

1 st Floor
106 First Cross Street Colombo - 11

With Best Compliments From:

அரங்காடிகள்
தொண்டு தமிழுக்கு
அரணாக வளர வாழ்த்துகின்றோம்

S. சுந்தரலிங்கம்
K.K. உதயகுமார்.

எமது வகுப்புக்கள் நடைபெறும் இடம்.

BRILLIANT INSTITUTE
136, SANGAMITHA MAWATHA
COLOMBO - 13

SANGAM.
WALAWATHA

With Best Compliments From:

A/L கலை வர்த்தக வகுப்புக்கள்
நடைபெறுகின்றது.

ஆசிரியர் குழு :-

வர்த்தகமும் நிதியும்	திரு. வி. சிவா B.B.A
அளவையியல்	திரு. S.M. ராஜன் B.A
பொருளியல்	திரு. வே. சண் B.B.A
கணக்கியல்	திரு. சி . ராஜ்குமார்B.Com

HARROW

9, Rajasinga Road, Wellawatta Colombo -6

With Best Compliments From:

EASTERN TRADERS

200 Central Road
Colombo 12

General Merchants Commission Agent in Sri Lanka Produce,
Supplier of Raw meterials for Poultry and Cattle
Foods Importers & Transporters
T.P 436853, 502615

With Best Compliments From:

SRI DEVI CHEMICALS

125, BANK SHALL STREET
COLOMBO - 11

With Best Compliments From:

CDI ENGINEERS (PVT) LTD
Architects
Engineers
Project Managers
Developers

379-2/2, GALLE ROAD
COLOMBO 6 SRI LANKA
TEL: 588292, 501206

CLYDESBUILT GROUP OF COMPANIES
Property Developer
Builder
Chartered Professional Civil/Structural Engineers
Project Management/Planning Consultants

809, FRENCH ROAD, 06-150,
SINGAPORE 0820
TEL: 29660036

TEAMED TOGETHER UNDER THE NAME OF

LANKAMIRTHA CLYDESBUILT (PVT) LIMITED

FOR THE DESIGN AND CONSTRUCTION OF MULTI - STOREYED RESIDENTIAL APARTMENTS UNDER BOARD OF INVESTMENT HOUSING PROGRAMME WORTH OF MILLIONS

UNDER THAT SCHEME THE FIRST PROJECT AT MILAGIRIYA AVENUE, BAMBALAPITIYA, COLOMBO 4 IS IN PROGRESS.

CDI ENGINEERS PAST & CURRENT PROJECTS

1. METRO RESIDENTIAL APARTMENTS
   8, 55th LANE, COLOMBO 6,
2. PEARL RESIDENTIAL APARTMENTS
   16, PEREIRA LANE, COLOMBO 6.
3. BREEZY RESIDFNTIAL APARTMENTS
   54, RAJASINGHE ROAD, COLOMBO 6.
4. CDI RESIDENTIAL APARTMENTS
   104, MANNING PLACE, COLOMBO 6.
5. S & A SHOPPING COMPLEX
   348, GALLE ROAD, COLOMBO 6
6. CHANGAM RESIDENTIAL APARTMENTS
   541/3, GALLE ROAD, COLOMBO 6
7. TOPAZ RFSIDENTIAL APARTMENTS
   23, FRAKFORT PLACE, COLOMBO 4
8. CDI RESIDENTIAL APARTMENTS
   12, ROHINI ROAD, COLOMBO 6.
9. EMERALD RESIDSNTIAL APARTMENTS
   21, FREDRIKA ROAD, COLOMBO 6
10. CDI LUXURY APARTMENTS
    19, MILAGIRIYA AVENUE, COLOMBO 4

CYDESBUILT GROUP IS ONE OF THE MAJOR DEVELOPERS IN SINGAPORE & MALAYSIA

எமது வாழ்த்துக்கள்

SARINIHAR

சரிநிகர்

(இரண்டு வாரங்களுக்கொரு முறையான மாற்றுப் பத்திரிகை)

4, ஜெயரட்ன மாவத்தை

திம்பிரிகஸ்யாய

கொழும்பு – 5.

தொலைபேசி : 584380

With

Best Compliments

From:

Globe Music Corner

For Quality Audio Recording & Video Filming

Dealers in Compact Disc.

257E, Wellawatte Complex, Galle Road, Colombo 06.